

Д.Р. В. ГАНЬКІВСЬКИЙ



МАТИ  
и  
НЕМОВЛЯТКО

ПОРАДИ ДЛЯ НАЙМОЛОДІШХ МАТЕРІВ

Др. В. ГАНЬКІВСЬКИЙ

МАТИ  
Й  
НЕМОВЛЯТКО  
ПОРАДИ ДЛЯ НАЙМОЛОДШИХ  
МАТЕРІВ

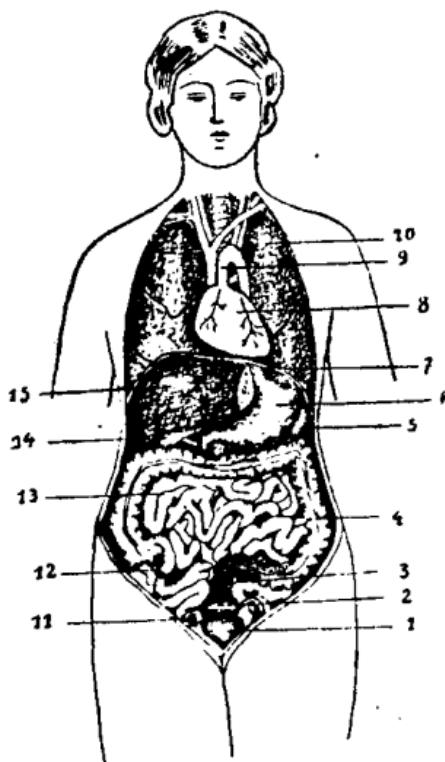
(ДРУГЕ СПРАВЛЕНЕ ВИДАННЯ)

КООПЕРАТИВНЕ ВИДАВНИЦТВО  
«ЗАГРАВА»  
ГАЙДЕНАВ  
1947

Накладом Української Книгарні «Відродження»  
Гайденав

---

Друкарня Кооп. Въва «Заграва» в Гайденав  
зам. ч. 470129.



### НУТРО ЖІНКИ

1. сечовий міхур, 2. матиця, 3. кутниця, 4. груба кишка,
5. селезінка, 6. шлунок, 7. перетинка, 8. серце, 9. головна б'ючка,
10. легені, 11. яєчник, 12. сліпа кишка,
13. тоненька кишка, 14. жовчевий міхур, 15. печінка.



## **РОДИЛЬНІ ОРГАНИ ЖІНКИ; МІСЯЧКА.**

В долішній частині тулуба, в так званій мисці (рис. 1), лежать між сечовим міхуром і кутницею (відходовою кишкою) жіночі родильні органи (рис. 2).

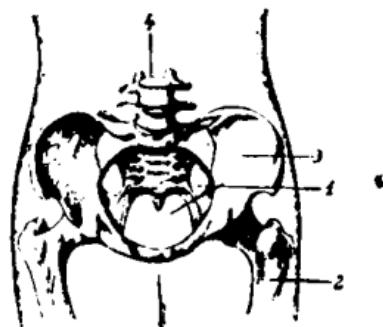


Рис. 1.

1. здорова відтулина миски,
2. стегнова кістка,
3. миска,
4. хреби.

Діляться вони на зверхні і внутрішні. До зверхніх належать великі губи, малі губи та в щілині — вгорі сечовий отвір, а нижче вхід до піхви.

До внутрішніх: 1) піхва, що спереду прилягає до сечової цівки й міхура, ззаду до кутниці, від якої відділена тільки тонким проміжжям, т. зв. кроchem, 2) матиця — орган досить великих розмірів у формі трохи приплесканої грушки. Ширша її частина лежить у мисці чревної ями, вужча, яку називаємо шийкою матиці, входить до піхви (рис. 3).

Всередині матиця вистелена слизовою оболонкою. З обох боків прилягають до неї дві рурочки. Це трубки Фалльопія. Ці трубки закінчуються розхильними торочками (рис. 3). Ці ж прилягають до подовгастих тілець, що своїм виглядом і величиною нагадують квасолю. Це яєчники.

Яєчник — це орган, в якому витворюються малесенькі яечка. Зріле яєчко вискачує з яєчника, дістаеться до торочок трубки і до матиці. В матиці осідає і жде на запліднення. Коли наступить запліднення, тоді яєчко пучняві, розростається і дає почин вагітності. Якщо ні, то яєчко тріскається, а за ним напучнявіла оболонка матиці, і випливає трохи крові. Починається те, що називаємо місячним сплавом, («своїм часом»), періодом або просто місячкою.

Як відомо, кожна жінка має від 12 (13) до 46 (рідше до 50-го) року життя місячку. Триває вона три — п'ять днів.

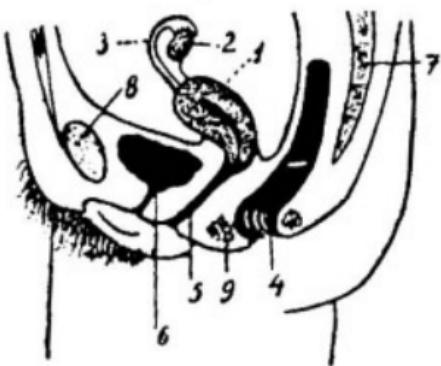


Рис. 2. — Перекрій пізу жінки

1. матиця, 2. яєчник, 3. трубка, 4. кутниця, 5. піхва,  
 6. міхур, 7. крижеві хребти, 8. зрощення кісток,  
 9. переміжка (крок).

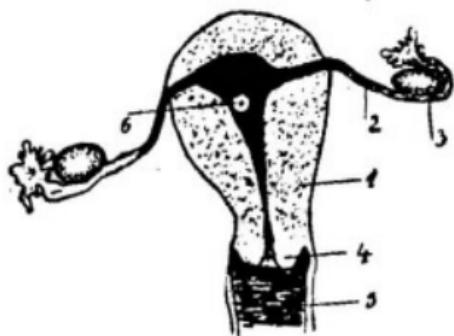


Рис. 3. — Перекрій внутрішнього природження

1. матиця, 2. трубка, 3. яєчник, 4. шийка, 5. піхва.  
 6. плід

Є жінки, які «чистяться» щотри тижні, і це не є хворобливе. Інші що 4 тижні (28 днів).

Під час вагітності перестають яєчники виділювати яечка, і тому нема місячки. Так само під час плекання дитинки, і то в перших 5 - 6 місяцях, місячки нема. В жінок, що не годують своїми грудьми, період показується швидше, нераз у два місяці після пологів.

## ВАГІТНІСТЬ.

Запліднене яечко здержує відразу місячні сплави. По цьому пізнаємо тяжу, і з тою хвилиною заходять в матиці і в жінки зміни, які називаємо вагітністю, або тяжею.

Причеплене до матичної оболонки яечко розростається та разом із ним і матиця. По першому місяці величина матиці доходить до величини волоського горіха, по двох місяцях — яблука, по трьох місяцях — невеликого кулака і т. д. В п'ятому місяці, а нераз і пізніше, почуває жінка рухи дитини. Матиця підноситься догори. В шостому місяці доходить до пупчика, в 8-му під грудну клітину, а в дев'ятому нагинається до переду. М'язи черева і шкіра розтягаються, кадовб вигинається. Жінка така дістает «горду» поставу.

В третьому місяці різничується плід. В мішку породовім, наповненім породовими водами, лежить, або радше плаває плід — дитинка. В одному місці мішок цей грубшає, набирає судин кровоносних і дає початок ложищу; пуповиннялучить його з черевцем і нутром дитинки. Вся пожива з матиці дістается з кров'ю через ложище до пуповиння, а звідтіля до нутра дитинки (рис.4).

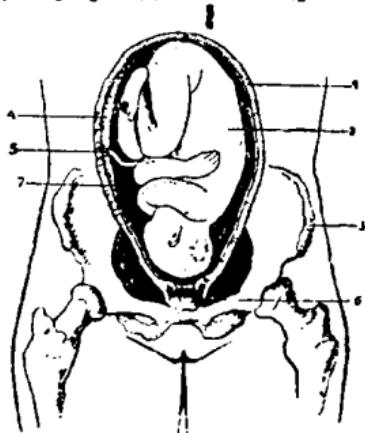


Рис. 4. — Правильне уложення плоду

1. матиця, 2. плід, 3. миска, 4. ложисько, 5. пуповиння,
6. породові води.

Вагітність у людини триває 280 днів, тобто 40 тижнів, або 9 місяців і 7 днів. Кінець вагітності визначимо, як до першого дня останньої місячки додамо 9 мі-

сяців і 7 днів, а якщо того не знаємо, то до дня, коли мати почула перші рухи дитинки, додамо 4 і пів місяця..

Отже через те дуже важливо запам'ятати собі або й записати в календарі ті дві дати. Докладно, до дня, неможливо обрахувати пори родів, бо рідко коли відомо нам, при котрих зносинах статевих наступило запліднення. Тому останні два тижні жінка повинна бути приготована, що в кожній хвилині може початися порід.

Тяжа, це природна діякоюкої здорової жінки. Без тяжі, без дітей, трудно навіть, щоб жінка була здорована опірна на недуги. Тому ухилятися від неї це не тільки гріх, обман, але й злочин, заподіяний своєму здоров'ю.

Ще більше упередження заподіємо матиці, а далі й усьому тілу, коли усуваємо тяжу.

Такі аборти, штучні поронення, викидані — це гра з вогнем. Вони не тільки нагрожують жінку на небезпеку пізнішої яловости, бесплідності, але нераз викликають великі кровотечі, що й смертью кінчаються, або допроваджують до кровоотруєння, довготривалих запалень яєчників, трубок, матиці, кровоносних судин і очеревних оболон.

А ще більша небезпека загрожує, коли до цього береться не лікар-фахівець,

а бабка, повитуха чи знахурка.

Живемо в часах, в яких тяжа не повинна бути тягарем, навіяним страхом за майбутність дитини. Місце й праця для кожного знайдеться!

Тому, що тяжа не є ніякою хворобою, нема потреби змінювати способу життя. І тільки останні тижні перед розв'язанням накладають на жінку певні обмеження. Сюди належить заборона статевих зносин яких 1,5 до двох місяців до пологів і яких 1,5 місяця по пологах. Усякий натиск на матицю може викликати або непотрібне приспішення породу, або подразнення невипочатої ще вповні матиці. Під час тяжі заходять у жінок деякі недомагання, але вони назагал не такі страшні, як їх малюють.

## НЕДОМАГАННЯ ПІДЧАС ТЯЖІ

Одною з перших неприємних познак вагітності є харчові забаганки. Тоді дуже смакують деякі, головно квасні, страви. Інші, звичайно вуджене м'ясо, росіл, гриби, шлунок не приймає. Є жінки, що цього не мають, але більшість відчуває в череві якісь дії, зміни, які зразу наводять досвідчену жінку на думку: «ага, — вже знаю, що це таке...»

---

Не боятай немовлятка в колисці!

Шлункові забурення в деяких жінок, найчастіше за першої тяжі, бувають такі нагальні, що спричиняють блювоту; головно зранку жінки викидають усе, що з'їдять. Але коли спокійно лежати, їсти потрошку, не рухатися, то блювання стають рідші або й уступають.

По двох - трьох місяцях блювання самочинно уступає і вагітна жінка дістас знаменитий апетит, їсть усе і скільки хоче.

Часом деякі жінки терплять на запір (затвердження). Причиною є невідповідні харчі, або натиск побільшеної матиці на кутницю (відходову кишку). Поборювати це треба дієтою, не їсти свіжого житнього хліба, пирогів, гороху, квасолі, печеної м'ясої, зате більше овочів і ярини, яблука, сливки, моркву, черешні, вишні, суниці (ягоди), малину, салату, бурячки, капусту, редківцю, рабарбар. Можна також їсти разовий пшеничний хліб, квасне молоко, маслянку, олії і т. п. Коли б це не помогало, тоді треба пробувати гегар, шприцевання, левативу. Гегар (дивись рис. 5) це однолітрова скляна або бляшана банка - збірник з півтораметровою гумовою руркою, закруткою і наконечниками. Малий наконечник призначений до всування до кутниці, довший і більший до полоскання піхви і шийки матиці. Такий збірник на-

повнююмо теплою, найкраще перевареною водою, додаємо одну столову ложку солі, або 0,5 склянки олію, намазуємо наконечник товіщем (вазеліною, несо-

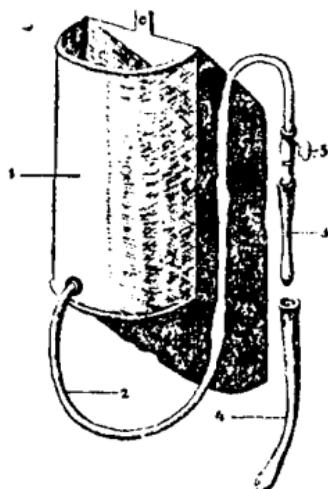


Рис. 5. — Гегар

1. збірник на воду, 2. гумона<sup>ф</sup> рурка, 3. наконечник до кутниці, 4. наконечник до шкіи, 5. закрутка.

леним маслом або смальцем) і вкладаємо його до кутниці. Жінка при тім повинна лежати на лівому боці, віддихати глибоко і не тиснути. Коли відкрутимо закрутку, вода зачинає вливатися до грубої кишki. Щоб це не тривало довго, треба піднести збірник догори. Тоді

вода вливається швидше, мішаеться з твердим калом, розм'якшує його, дратує оболонку кишок і викликає стілець. Хто хоче, може такий гегар повісити на стіні. Після впущення всієї води, треба ще з 15 хвилин спокійно полежати, а що-лиш потім віддавати стілець.

При гегарі з оліем краще впустити наперед олій, а потім воду. Це тому, що олій з водою не мішаеться і завжди плаває поверх води.

Полоскання піхви відбувається в напівсидячому стані, — напочіпки. Тільки тоді, замість короткого, треба вжити трохи довшого, загнутого наконечника. До перевареної води додаємо вивару з рум'янку (одну пригорщу на літр води) або ложку оцту, або додатків, які може приписати тільки лікар. На власну руку призначувати собі лікувальні полоскання не вільно.

Та вертаймось до стільця. Випорожнення повинно бути щодня. Як нема, тоді треба пробувати викликати регулярне випорожнення дієтою, руханкою, рідше гегарами. Коли ж це не помогає, треба порадитись з лікарем.

Якщо підчас початкової тяжі деякі жінки мають спеціальні забаганки, отже люблять, скажім, квасні страви,

---

В чистій хаті — чистенька газдиня!

цитрини, солоні огірки, яблука, борщ, деякі вапно, то нехай їдять, тільки вважають, щоб не забагато і не зачасто.

Уплави, виділини з піхви бувають теж у вагітних жінок. Прозорі, слизові, іноді злегка біляві, не є нічим хворобливим. Такими уплавами нема чого журиється. Вистачить раз денно підмиватися теплою водою.

Коли вони більші і не білі, а жовтаві, або таки жовті, гризучі, то вже справа серйозніша. Тоді треба порадитись з лікарем. Причини уплавів бувають усякі. Можуть бути від поранення входу до піхви (розрив дівочої перетинки), або й самої піхви при перших статевих зносинах. Стале дратування природження пальцями, глисти, черевяки з кутниці, спека вліті, велика опасистість, врешті полоскання дуже гарячими або пекучими ліками можуть теж викликати уплави.

Як причину уплавів знаходять нераз лікарі недуги крові, загальне ослаблення, затяжні недуги і т. п.

Ясно, що без солідного обслідування і фахового лікування трудно щось зробити. Найчастішою причиною уплавів є таки бруд, нечистота або, як лікарі кажуть, зараження малесенькими животинками, що називаються заразниками, бактеріями, бациллями. Якщо такі заразники дістà-

нуться до піхви, а ще до того не дуже чистої, то вони загнізджуються в оболонці і спричинюють катар піхви. Звідти вони мандрують далі, дістаються до шийки матиці, до матиці, а навіть до трубок і яечників. Де осядуть, там викликають катар, ба й запалення. Ознакою тих катарів бувають, жовтаві або й жовті, пекучі, ідкі уплави.

Між заразниками бувають всякі відміни. Кожна відміна має свої окремі прикмети. Є лагідні й нешкідливі, але є й грізні, шкідливі, нераз згубні й убійні (рис. 6). Дуже шкідливі є заразники триперу й сифілісу.

Тому, що ніяка жінка не вміє відрізити уплавів бактерійного походження, не вільно гаяти часу, а треба зараз же порадитися з лікарем.

На всякий випадок кожна жінка повинна мати виключно до свого вжитку гетар, або бодай свій власний наконечник. Бували випадки, що здорова жінка набиралася чужим наконечником всяких недуг і заражень. Піхвового наконечника в ніякому разі не позичати!

Важливо теж, щоб ув останніх тижнях до пологів не сходитися з хворими, з людьми, що мають ропні рани, сліпаки, гноянки, що кашляють, гарячкують, бо немає нічого легшого, як набратися за-

разників і захворіти під час або зразу по породі.

У дальшому перебігу тяжі знаходимо ще інші недомагання. Поперше: опух

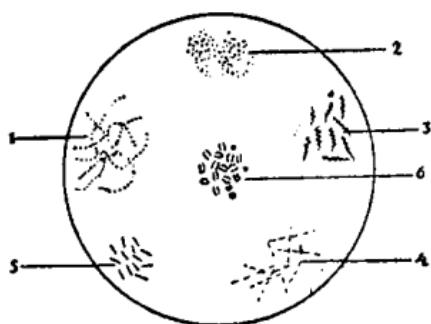


Рис. 6. — Заразники в побільшенні

1. стрептоококи, 2. стафілококки, 3. заразник сифілісу,  
4. заразник колі, 5. заразник сухіт, 6. заразник тришеру.

ніг та часом опух околиці природження. Причина цього — побільшення матиці. Матиця, що постійно росте і збільшується, натискає внизу миски на кровоносні судини, якими вертається кров із ніг і долішнього природження догори — до серця. Внаслідок цього натиску нагромаджується кров у судинах, розширює їх і згодом дає почин жилякам на долішній частині ніг, на літках та коло кісток.

---

Маєш упави — до лікаря!

Здорова жінка, що не сидить цілими днями в хаті, а ходить, рухається, працює, рідко коли дістасе такі жиляки. В'яла, слабовита, скулена при сидячій праці, коли до того стискається в поясі, носить обтислі підв'язки, — дістане їх легко. Як не при першій, то при наступних вагітностях.

По 6-ім місяці, коли черево вже досить об'ємисте, а матиця сильніше починає натискати на судини ніг, найкраще було б носити опаску, підв'язку, які мають підтримувати черево. Тим самим облегшують натиск на судини і ноги не пухнуть, а жиляки не мають підстави до розвою. Коли ж уже розвинулися жиляки, тоді треба їх або усунути ін'єкціями (впорскуванням) спеціальних ліків, або купити собі еластичну перев'язку (Тетра, Ідеаль) 10 см. x 10 м. і кожного дня зранку, не спускаючи ніг, обвинути не стискаючи, всю долішню частину ноги аж по коліна. При тім невільно спускати ноги вділ, бо інакше збіжить кров туди і перев'язка не буде правильна.

В кого великі жиляки, той не повинен багато стояти, не ходити милями, не вистоювати годинами, не згинатися і не підносити великих тягарів. Це все спричинюється до побільшення і поширення жиляків, головно під час тяжі.

Під кінець тяжі, звичайно по 8-мох

місяцях, багато жінок нарікає на тяжкий віддих. Це тому, що матиця лежить високо під огруддям і посередньо гальмує рухи легенів і перетинки. Це не триває довго, бо під кінець тяжі матиця вигинається вперед, і натиск на груди уступає.

Бувають ще й інші захворіння, напр., опух ніг, блідість лиця, душність, биття серця і мала кількість сечі. Сеч буває при тім нераз темна, мутна або й червона, крижі поболюють. Загальне ослаблення. Це вказує на недомагання, або й початки запалення нирок. В такому разі треба не ждати, а порадитися з лікарем.

Ще швидше треба кликати лікаря, коли до загальних, згаданих ознак недуги долучається дрогання, корчі, коли жінка завертає очима, кусає язик, тратить притомність і кидається як несамовита і з уст виділює закривавлену, пінисту слину. Це гірша недуга, ніж падавиця-епілепсія, і тому негайно треба рятувати. Називається вона дрогавка.

Недуга ця, на щастя, дуже рідка в наших околицях. Вона зв'язана з затруєнням крові жінки виділинами плоду. Зразу при нападі треба вложить жінці патичок, обвинений в рушник, між зуби, щоб не кусала язика, і уважати,

щоб не впала з ліжка і не побилася.  
Решту зарядить лікар.

Так само не практикувати і не гаяти часу, коли в міжчасі покажеться кровотеча з піхви. Бо можуть бути всякі випадки від малого уverедження в піхві до тяжкого передвчасного відклесння місця від матиці і т. зв. позаматичної тяжкі й інше.

Темні, в одних жінок більші, в інших менше поширені, плями на лиці, плечах — це не грізне. Кожний чоловік має в шкірі певну кількість барвника, — пігменту, який надає шкірі певну барву. Темні брюнети мають такого пігменту багато у волоссі і шкірі, ясноволосі блондини мають його менше. Під час тяжкі пігмент цей нагромаджується у шкірі природження, грудної пипки і на лиці. По пологах його кількість зменшується і він майже зникає. Так само зменшуються або й зникають темні, потім білі лінії на череві, лінії, які повстають в останніх місяцях тяжкі від перетягнення і потріскання підшкірня.

Ношення підтримок, «бінд», легкі масажі зменшують кількість і величину тих знаків.

На всякий вицадок кожна молода жінка, а властиво кожна молода дівчина, ще перед вінчанням повинна піддатися лікарським оглядам. Важливо, щоб лі-

кар перевірив загальний стан здоров'я, міць серця, легенів, щоб перевірив стан костей миски (чи нема звуження, «вузької будови»), висоту кроку, переміжжя

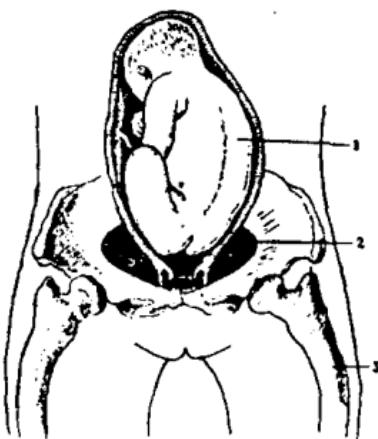


Рис. 7. — Неправильне уłożення плоду

1. Плід у задничковому уложені, 2. неправильна (рахітична) миска, 3. рахітична стегнова кістка.

між піхвою і кутницею, положення і стан матиці.

Це все має велике значення для жінки, бо дає змогу дізнатися, на що треба вважати перед і під час вагітності. Ясно, що «вузько» збудована жінка наперед знатиме, що або невільно родити, або тільки в шпиталі під сталою лікарською опікою (рис. 7).

Недбалство або фалшива соромливість може тяжко помститися на здоров'ї жінки й дитини.

## П О Л О Г И.

Коли плід дозріє, надходить час пологів. Першими ознаками початкового породу є родильні болі. Це корчі матиці, стягання м'язів, що іх ціллю є розширити долішній перстень матиці і шийки, щоб промостити шлях голівці дитини. Дитина родиться задньою частиною голови, часом чолом або кадовбом (задничкове уложення) (рис. 4 і 7).

Найширшою частиною є голова, і вона найбільше займає місця при переході крізь родильний провід.

Пологові болі виступають спершу рідко. Несвідомі жінки думають тоді про шлунок і беруть на прочищення та купаються. Досвідчена жінка знає, що це приходить час пологів.

Купіль і прочищення кишок, очевидно, не зашкодить; але разом із тим треба приготувати все інше до пологів. Отже треба впорядбити кімнату. Дітей перевести або вислати до іншої хати. Кімнату очистити, непотрібні речі винести, приготувати білизну і сповістити повитуху - акушерку.

Тимчасом пологові болі виступають щораз частіше; щогодини, щопівгодини, а далі що 10 — 15 хвилин. Спершу легкі, потім міцніші і нагальніші. Під час такого болю матиця стає тверда: «показується пертя на сеч і кал».

Плід, як відомо, лежить у породовому міхурі, наповненому рідиною — «породовими водами». При кожному болі тисне матиця на міхур і витискає його разом з водою до шийки і піхви. При тім розширяється шийка. В долішній частині міхура знаходиться голівка дитини. Вона теж натискає на шийку матиці, помагає розширювати її та промошувати собі дорогу до виходу. При одному сильнішому натиску міхур тріскається, вода випливає, і це є ознакою, що за кілька, найдалі за кільканадцять годин відбудеться порід.

В жінок, що перший раз родять, цей час триває довше, в інших коротше. Від цього моменту повинен хтось обов'язково доглядати породіллю, найкраще акушерка, або й лікар.

Самі пологи проходять при сильних, а далі міцніших, частих і впертих корчливих болях, які стріляють спочатку донизу і переду, потім до крижів і кроку. Стулене природження починає розхилятися, крок напинатися. При сильному корчі починає показуватися вершок голо-

ви, який чимдалі росте. Під кінець стають болі нагальні, вперті. Вершок голови стає такий великий, що вже піznати можна, де зад, а де чоло — лице. При одному сильнішому натиску вискаcує голівка, а за голівкою плечі, кадовб з кінчинами й пуповинням.

Акушерка стереже породіллю і важає, щоб не було непотрібного тисчення та прорізу переміжжя (кроча). В первопороділлі тріскається воно дуже часто. Легкий проріз досить присипати лікувальними порошками (Дерматоль). Більші і глибші мусить обов'язково зашити лікар. Інакше залишиться погана рана, а згодом усунення піхви за якою іде усунення матиці з уплавами, катарами і всякими недомаганнями кишок, стільця і т. д.

Пуповиння, що лучить дитину з місцем, ложищем матері (див. рис. 4), складається з кровоносних судин, якими пливе кров із ложища до нутра дитини й назад. Як довго б'ється в ньому кров, не треба його рухати. Коли перестане або ослабне обіг крові (отже яких 1 — 3 хвилини), підв'язати.

Підв'язувати треба у двох місцях. Перший раз яких два пальці від черевця дитини, другий раз трохи далі.

---

Не роди без існитованої акушерки!

Як зв'язувати? Зовсім просто. Взяти тоненьку стяжечку або й шнурок, замочити в горілці, або кип'ячій воді (щоб повбивати заразники) і в'язати, як в'яжеться гудзок. Тільки при стяганні шнурка вважати, щоб не поховзнулася рука і не шарпнула пуповиння.

По зав'язанні пуповиння перерізати його чистенькими ножичками посередині поміж одним і другим гудзком.

З тою хвилиною уважаємо, що дитина вже народилася.

Залишається ще ложище, або «місце», як у нас подекуди говорять. Це місце мусить також відійти.

Звичайно за четверть до півгодини дістає породілля знову легкі болі, що походять від корчів матиці. За ними розкривається піхва і в ній скручене ложище, що виходить з невеликою кількістю сціпенілої крові.

Порід скінчений.

Якщо ложище не відійде до години, не вільно ждати. Обов'язково кликати лікаря. Задержання в матиці ложища може викликати жахливі кровотечі, або спричинитися до зараження. В ніякому разі не вільно майструвати коло нього, тягнути, шарпати, крутити!

На випадок кривавлення найкраще покласти зимний оклад на черево, під-

ложити під зад подушку, щоб голова була нижче і — кликати лікаря.

З хвилиною закінчення пологів, корчиться матиця і стає тверда. Воно зрозуміло, бо коли б не корчилася, то із в'ялої матиці текла б кров. Часом буває, що матиця на хвилю в'яне, зразу потім показується кривавлення. На те найкраще діє холодний оклад (із зимної води, може бути й лід, обвинений у шматок польотна). Щоб не переочити кровотечі, треба час від часу дивитися на підкладку та повідомити лікаря, коли б такі кривавлення були більші. Лікар припише відповідні ліки, або дасть відповідне впорснення (інъекцію). Рідко, — але буває, що ложице приkleюється так ціпко до матиці, що без ручної допомоги (витягування пальцями) не обійтися. Ясно, що це зробити може тільки досвідчений лікар.

Після пологів породіллю треба обмити (чистою перевареною водою), дати чистеньку білизну, а між ноги покласти аптечну газу. Ліжко повинно бути чисто постелене. Накриття також легке й чисте. Коли породілля має спрагу, можна давати чай, молоко, (солідке й квасне), воду з цукром і цитриною. В ніякому разі не давати алькоголю (горілки, вина), бо це гальмує стягування матиці й ослаблює опірність на недуги.

Коли все біля породіллі закінчено,  
найкраще залишити її в спокою і пора-  
дити спати. Добрий сон скріпить її та

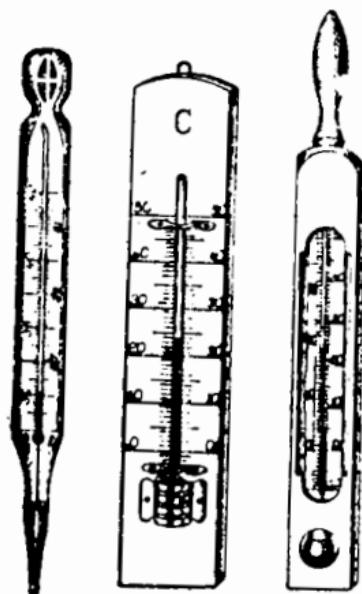


Рис. 8. — Термометри до мірювання:  
1. гарячки, 2. температури в кімнаті,  
3. температури води.

---

Вишиваана сорочка ще краща — на чистому,  
скупамому тілі!

дасть змогу забути пологові терпіння.

Всю увагу треба присвятити тепер новонародженцеві. Наперед треба шкіру



Рис. 9. — Купіль немовляти

дитини висмарувати товщем (може бути несолене свіже масло, олій, вазеліна) і витерти сухим, м'яким полотенцем. Потім скрапати. До купелі повинна бути ма-

ла ванна або й коритце, цебрик, тільки чисті, чисті, — чистесенькі! Найкраще випарити їх перед тим водою, виполоскати декілька разів і тоді наповнити чистою водою. Вода має мати 35 ступенів Цельзія. Через те у кожній хаті повинен бути термометр до купання. Видаток одноразовий, невеликий. Міряння ліктем непевне і може дитинку наразити на перегріття або перестуду. Крім того варто мати термометр хатній і до мірення гарячки (рис. 8, 3).

Важливо знати, як тримати дитину в купелі. Найвідповідніше покласти собі дитину на ліву руку і з нею занурити дитину в воду. Ліва рука держить дитину за голову і паху і не дас захлістітися чи скотитися до води. Права рука вільна і може вмивати дитину (рис. 9). По купелі витерти тіло тепленським рушником та посипати пахи рук, ніг і шию пудрою (Васеноль-Пудер, Гефер-Пудер).

Сильно напудрювати пуповиння. Потім накрити його ватою або газою і все черевце перев'язати бандажиком. Це треба робити щодня доки пуповиння не відділиться від здорового пупчика і не відпаде (7 — 10 днів). Під час купелі, розуміється, треба вважати, щоб не торкати за пуповиння — ще краще взагалі не змочувати водою, а дитинку тільки змивати чи поливати водою.

Очі закропити спеціальною кроплею (1 процентовий розчин срібла) та це на те, щоб вичистити око і вигубити бактерії-заразники, що дістаються з піхви під час пологів до очей дитини. Іспитова акушерка про те знає і це сама зробить. Коли б її не було, треба покликати лікаря і запустити додатково. Хто цього не робить, наражує дитину на недуги, іноді дуже тяжкі й небезпечні.

## ПОВИВАННЯ ДІТИНКИ.

Після того, як скупали дитинку і закропили їй очі, треба положити її на м'яку подушку, натягти сорочечку (розтята ззаду) (рис. 10) і сповити.

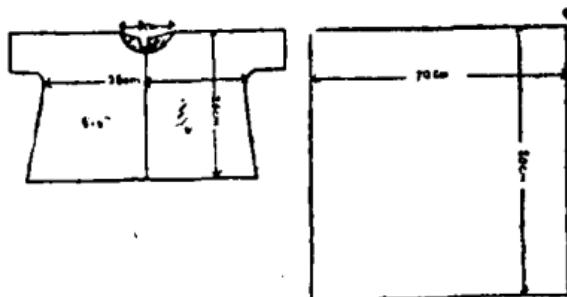


Рис. 10.

Зліва: сорочка немовляти. Справа: така повинна бути пелюшка.

Літом чи зимою кожної пори  
Змивається водою, здолу догори!

До цього треба мати три пелюшки. Першу пелюшку зложить в трикутник так, щоб вершок трикутника лежав між ногами дитинки (рис. 11, 1).

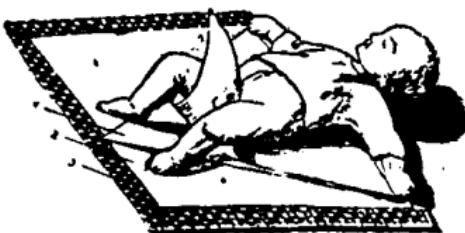


Рис. 11. — Пелюшки  
1. трикутна, 2. чотирікутна, 3. флянеля.

Цей вершок загинаємо догори, і закриваємо пахи і низ черевця дитинки. Іншим кінцем пелюшки обвиваємо черевце і кадовб наоколо. Другою пелюшкою, зложенюю удвоє, (рис. 11, 2) обвиваємо дитині черевце, ноги й долішній тулуб дитинки. Третью пелюшкою (рис. 11, 3) з флянелі, складеною удвоє, повиваємо вже всю дитинку від пах до стіп, при чим залишаємо рученята вільними, щоб дитина могла ними рухати. Ніг не стискати!

Між першу і другу пелюшку давніше давали гумові, або цератові вкладки на те, щоб дитинка не змочувала пелюшок.

Але це показалося нездоровим, бо сеч замість змочувати пелюшку, змочувала й палила шкіру дитини. Тепер гум не дають, замість неї дають грубшу флянель або й сукно, щоб втягало сечу. Так сповинену дитинку покласти на подушку, і завинути нею вільно так, щоб вона могла рухати ногами і руками. Сповивати руки не здорово. Не здорово теж стискати і грубими подушками обвивати немовля. Воно, так як і дорослий, хоче мати волю, повітря і можливість руху. Головно вліті, в гарячі дні дуже шкідливо сповивати тепло. Температура в хаті повинна бути 20 град. Цельсія. Перегріта дитина сильно впріває, а впрівши засуджується і легко занеджує. В гарячі дні не вповивати в подушку, тільки ковдеркою, коциком, або нічим. Тому, що дитину треба по кільканадцять разів на добу переповивати, треба мати достатню кількість резервових пелюшок під рукою (20 — 30 штук). Найкраще порізати полотно на 10 — 15 квадратових пелюшок, придбати, роздобути грубші флянельові вкладки (до стягання сечі й вогкості) і тримати під рукою, найліпше в столику, на якому звичайно переповиваємо дитину.

Брудних, змочених пелюшок не вільно тримати в кімнаті дитими. Сопух з них псує повітря і немовлятко не має чим дишати.

хати. Так само не гігієнічно (не здорово) сушити пелюшки в цій самій кімнаті. На те є сіни, город, сад, обістя, стрих. Великим промахом є сповивання тільки підсушеними, не перепраними пелюшками. Сечові солі і кваси, що залишилися в пелюшках, гризуть і наїдають і так ніжну шкіру дитинки.

Прати пелюшки треба в чистій, найкраще в дощовій воді з милом, а ще краще виварювати їх без ніяких додатків (соди, синцю). Сушені на сонці вистане витягти, сушені в хаті, обов'язково треба потягнути залізком. Гаряч залізка вбиває заразники, бацілі, які стало знаходяться у закритій кімнаті.

Так обмиту і сповинену дитинку треба покласти до ліжечка. Може це бути гарно вистелений кошик, куферок, велика пака або й колиска (рис. 12). Тільки колиска ця не повинна бути гайданкою, а ліжком. Колисання непотрібно бовтає дитинкою, зворушує внутрішні органи, дурманить мозок і безкорисно прив'язує одну робітну силу до колиски. У західних народів колиски не знають і без неї цілком добре обходяться. Немовлятко має там своє ліжечко, зживаститься з ним та в спокою, без одурманливого колихання добре бавиться, спить, годується. В кого вже є колиска, то хай же вона буде ліжечком а не гайданкою. Кому з нас не крутиться в голові, коли

гойдаємося. А скільки людей дістає мло-їння в череві? Чи хто з нас пробує гой-датися, коли хоче йти спати? Дитинці маленькій теж закручується голова, вона навіть блює і заходиться, коли завзято й довго колисати. Коли ж привикне остан-точно до цього бовтання, то мимоволі кричить, коли перестануть колисати. Це



Рис. 12. — Замість колиски!

так, як той курець, що привик курити, або п'яниця, що привик запиватися. Як нема тютюну — дуріє, як нема горілки — нудить світом, хоч знає, що це шкодить і на здоров'я і на кишенью.

Отже порвім із старими звичаями! До-волі того, що нас набовтано. Нашим не-

мовлятам даймо спокій. Замість колиски-гойданки даймо ліжечко. Не тримаймо також дитинки в ліжку, де дорослі сплять. В довгу ніч, при твердому сні не раз траплялося, що дитинку при- чи навіть задушили.

Скотиться буває під мамині або татові плечі і нещастя готове!

Якби так немовлятко вміло говорити, то кричало б, благало б маму: Переповивайте мене часто, не стискайте мене, дайте рученятам і ногам більше волі, не стискайте їх так міцно, дайте більше сонця, повітря, провітрюйте більше хату, не перегрівайте мене і не бовтайте в колисці!

### ПЕРШІ ДНІ ДИТИНИ.

Зріла, доношена дитинка важить своїх три кілограми і є довга на пів метра. Дівчатка бувають трохи легші й коротші, хлопці тяжчі й довші.

Шкіра спочатку червона, згодом біліє, або радше жовкне від жовтухи, яку переходять майже всі діти. Жовкнуть при тім очні білки. Жовтуха триває з 4 дні і переходить безслідно та без шкоди для немовляти.

В більшості дітей рожених голівкою знаходимо на голові породовий ґудз, набряк, величини кулака дитинки, м'який

у дотику, нераз негарний з вигляду. Не одна мама, побачивши такий гудз на голові дитинки, питає: це моя дитина? що ж їй сталося?...

Це, на щастя, ніщо страшне. Гудз цей походить від натиску долішніх породових доріг, отже шийки матиці, піхви і м'язів природження на голівку дитини під час породу. До кількох днів зникає він безслідно.

У дітей рожених задничково знаходимо набряк іноді синякуватий на природженню і долішньому кадовбі. І цей опух за кілька днів тахне і зникає.

На другий день по породі, нераз швидше, віддає дитинка сечу і першій стілець. Якщо при тім дитина напинається, в цьому випадкові хлопчик, треба про те сказати лікареві. Нераз на природженню можуть бути хворобливі, врождені зміни.

Перші дні після народження немовлятко бере малу участь у зовнішньому житті. Воно спить і будиться тільки тоді, як змочиться або зголодніє. Воно продовжує — так сказати б — життя у нутрі матиці. Не добре навіть перешкоджати йому в сні, найкраще лишити його в спокою та будити тільки тоді, коли прийде пора ссати. Дуже шкідливо виносити його на ярке світло (сонце, до лямпи), бо воно дивиться й очевидно, псує собі непотрібно очі.

В деяких новородженців зустрічаємо набряки груденят, з яких при натиску виділюється молочна рідина. Це нічого хворобливого ані чаюдійного, як подекуди думають. Якщо залишити таку грудь у спокою, то в короткому часі виділини самочинно уступають. В ніякому разі не вільно витискати груденяток, бо може кинутися непримісне в наслідках запалення і каліцтво, головно у дівчат.

### ЖІНКА ПІСЛЯ ПОЛОГІВ.

Як довго має лежати жінка після пологів? В ніякому разі не вільно вставати зразу, як це нераз по наших селах буває! Швидке вставання спричинює осунення черева (шлунку), матиці, нирок. Нераз викликає тяжкі захворіння матиці, яєчників, трубок і може дійти до тяжкого, часто смертельного запалення.

Лежати треба щонайменше 7 днів. Слабші, недокровні навіть довше. В тому часі стягається, зменшується і обчищується матиця, чого ознакою є виділини (уплави) матиці. Спочатку червоні, криваві, по тижневі стають рожеві, по двох тижнях біляві, а по трьох зникають і тільки рідко коли показуються ще по 4 тижнях. Зразу після пологів матиця бу-

---

Кожну місячку запиши, або добре запам'ятай!

ває завбільшки людської голови, але зараз же, майже на очах корчиться і до трьох тижнів стає майже така, яка була до тяжі.

Щоб не занечищувати природження й постелі, треба стало тримати підкладки між ногами. Їх можна самому собі зробити. Взяти шматок вати, обвинути чистою газою, або перевареним та вигладженим залізком рушником, і підкладка готова. Змінювати її треба три — чотири рази денно, залежно від кількості уплавів. Крім цього треба щодня робити підмивання природження. До цього вживається гегара (рис. 5), наповненого знезарожувальним середником (розчин калію гіперманганного з 2—3 кришталіків на літр' води, щоб вода стала легко фіолетна, — або зефіролю: 1 ложечку кавову на літр води). Полоскання, а радше підмивання проводимо без наконечника. При тім треба вважати, щоб не впускати води до нутра піхви, обмивати тільки зверху, при вході. В кого нема гегара, той може використати збанок або більший горнець. Під сидження, очевидно, треба підложить плоску миску або спеціальний глечик, який надається також при віddаванню стільця. Вода повинна бути по можливості переварена й тепла.

Та не тільки поліжниця повинна бути чиста. Всі, що біля неї ходять, зобов'яза-

ні бути так само чисті. Головно руки, лице, голова, вбрання, все необхідно чисто держати. Перед кожним дотиком поліжниці треба руки обмити милом, найкраще в біжучій воді. До того надається спеціальний збірник з водою, з закруткою і ведром на зужиту воду (рис. 13).

Чистота поліжниці, постелі, оточення, кімнати й людей, що біля неї ходять, це запорука щасливого видужання з пологів. Де цього нема, там часто бувають усякі породові ускладнення, пологова галявина, дрижаки, катари, запалення і тяжкі зараження, які нераз кінчаються вічним нездужанням, або й смертю.

Щодо харчу, то до першого стільця приймати самі плини: лімонаду з цукром і цитриною, чай, солодке й квасне молоко, каву, розварені яблука з цукром, вар з яблук і сливок, сок з овочів, юшку з м'яса, зупи з розмоченою булкою, каші й т. п. Стілець повинен бути найдалі на третій день по злогах. Якщо не прийде сам, треба дати на прочищення. До цього надається рициновий олійок (півтори — дві столові ложки, найкраще з цитриновим соком, фіякерський порошок — одна повна ложка з водою, чай із стручків і інші). У жінок без тріснення кроча, можна попробувати дати гегар з олієм або сіллю (ложку соли на літр води). Коли по гегарі не було належного

випорожнення, то треба дати обов'язково прочищувальний середник. Після випорожнення можна істи вже ціпкіші стра-

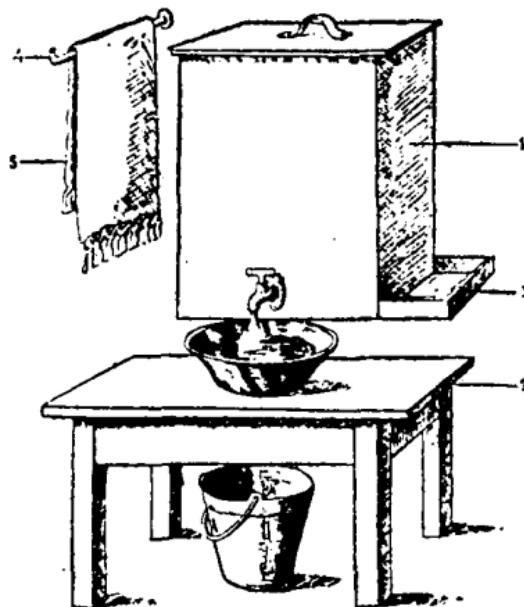


Рис. 13 — Ось що повинно бути в хаті

1. збірник на воду, 2. стільчик із мідницею,  
3. підставка на мило, 4. гаконішало, 5. рушник.

---

Шкрабанка — це гра з каліцтвом!

ви, яйце нам'яко, яєшню на маслі, каші з маслом і молоком, потовчену картоплю, сирі, зрілі овочі, добре посічене або розварене м'ясо з курки, теляти, яринові зупи, компоти, варені овочі з цукром, булку, білий хліб і т. п.

Не меншу увагу треба присвятити грудям. Грудна пипка та її кружок має багато нерівностей і дірок, в яких залижується липка молочна теч, та всяка нечистота. Між іншим, осідають у них всякі заразники, що легко пробиваються до нутра груді, під шкіру і викликають різні опухи, запалення та тяжкі довготривалі ропіння.

Щоб цього не було, треба заздалегідь найкраще під час вагітності, змивати груди спершу теплою, а потім холодною водою. Таким чином держимо їх чисто й гартуємо, заправляємо до годівлі. Малі пипки, які справляють і мамі і дитинці труднощі, добре ще під час тяжі витягати чистими пальцями. Через витягнення вони видовжуються, грубшають, твердіють і облегчують дитинці схоплення і тримання пипки в роті.

Для всякої певності треба поліжницю стало контролювати. Це повина робити акушерка, але коли її нема, то жінка, що доглядає. Отже вважати, щоб щодня був стілець, дивитися чи не кровавить матиця, чи віддає сечу, чи нема гарячки, дрижаки, чи нема в околиці природження

ропіння, чи груди не надто тверді, не зачевоніли, який язик тощо. Щоб міряти гарячку, треба мати спеціальний термометр, куплений за невеликі гроші в аптекі, навчитися міряти і відчитувати температуру (рис. 8). Людина має нормальну температуру від 36,2 — 37,00 ступенів Цельсія, мірену під пахою. Міряється так, що вкладається тепломір під паху і держиться там 10 хвилин. Понад 37 ступенів Цельсія це вже піднесена, понад 37,5 ст. Ц. це вже мала гарячка, понад 38 ст. Ц. — висока гарячка.

### ПОЛОГОВА ГАРЯЧКА.

При всяких зараженнях, отже коли до тіла дістануться заразники, температура по дрижаках підходить до гори. Недужа горить, дістає спрагу і п'є головно воду. Все інше не смакує, отже тратить апетит. Місце, де осіли заразники, пухне, червоніє, болить. Якщо там була ранка, то вона ропить; інші місця наривають або пухлина поширюється, ще більше завогнюються, червоніє і дуже болить. Це вже називаємо запаленням. Із запаленого місця виділюється слиз, спершу ріден'кий, згодом жовтавий, під кінець жовтий гей-

---

Дитинку годуй своїми грудьми!

би сметана, нераз з домішкою крови й зіпсованої, зогнилої, вонючої тканини крові. Це називаємо гнійним або ропним запаленням. Коли ж заразники дістануться до крові і почнуть у крові розмножуватися й виділювати отруйні речовини, тоді маємо діло із загальним зараженням крові. Ці заразники та їхні виділини-токсики підривають працю внутрішніх органів тіла, нівечать опірність і пошкоджують врешті організм, якщо не боронитися і не лічити недуги.

Після пологів являє собою матиця, особливо те місце, де було причеплене ложище, одну рану. Матиця, щоправда, корчиться стягається і зменшується і зменшує тим самим відкриті місця для заразників. Крізь них легко можуть дістатися заразники до нутра матиці і викликати зараження, а далі запалення матиці поза нею. Шийка матиці, яка при першім породі легко тріскається, а при наступних легко раниться і оболонка піхви, яка теж виказує малі подряпини, також можуть бути місцями першого зараження. Дуже частим місцем вмашерування заразників є тріснення переміжжя — кроку, яке так частоходимо у первопородільниць, рідше у дітатих жінок. Знаємо, що в найближчому сусідстві до родильних органів є кутниця — відходова кишка. Знаємо, що в кутниці багато заразників. Повинні ми знати, що люд-

ський кал в половині складається із заразників. Отже нічого легшого, як замандрувати заразникам до трісненого пеміжжя чи навіть до піхви, а звідтіля до пораненої тканини нутра тіла. Є всякі заразники: нешкідливі, малошкідливі, але є й згубні, убийні бактерії. До них належать: 1) стрепто - і стафілококи, 2) заразники колі, 3) заразники гнильні і 4) інші (рис. 6). Найчастіше викликають зараження пологове стрепто- і стафілококи. З ментом замандрування заразників до нутра тіла — починається зараження. Заразники осідають на відкритих обеззброєних тканинах і розживаються. Маючи тепло і вогкість, закриті від убийчого для них сонця, кидаються пажерливо на клітини тіла і з'їдають, точать їх. З одного заразника до години повстає два, з двох чотири, з 4 — 8, з восьми 16, 32, 64, 128, 256 і т. д. До кількох днів намножиться їх не мільйони, а мільярди. Всі вони, очевидно, хочуть їсти, всі вони виділюють із себе виділени, які дістаються до тіла людини та затрують його. Дістаються врешті й до крові і викликають перші познаки недуги, що називаємо половою гарячкою. Отже спершу показуються дрижаки. Раз холодно, раз гаряче. Хвилями робиться так зимно, що недужа просить накрити її чимсь теплим. В декого дрижаки малі. По кількох годинах появляється гарячка. Спершу я-

ких 38 гадусів, згодом підходить вище й доходить нераз до 40 градусів. Болить все тіло, в'яне сила, в череві, звичайно в місці, з якого пішло зараження, починаються болі. Спрага й безсонність мучать недужу. Язык стає білий, обложений, пізніше сухий і червоний. Серце б'ється швидко, яких 90 — 100, і 120 на хвилину. З піхви виділюється жовтавий, гнійний, нераз вонючий витік, хоч нераз нема ніяких уплавів. Залежить від стану матиці. Сильно скорчена шийка не випускає виділин, хоч би були які в матиці. Якщо зараження пішло й захопило переміжжя та вхід до піхви, то ці місця є набряклі, червоні, болючі при рухові ніг і дотику, та болять, рвуть. При зараженню матиці болить низ і боки черева. Коли ж заразники дісталися далі, поза матицю, отже до очеревини, (оболон, що покривають матицю, яечники, трубки й кишкі), тоді маємо недугу, яку називаємо запаленням очеревини, отже: блування, спрага, сильне напняття черева, болі в черевній ямині, задержання вітрів, сечі, калу, сильне ослаблення при високій гарячці, об'яви, які називають деякі лікарі ураженням кишок. Цей стан дуже грізний і небезпечний. Коли до того додамо ослаблення серця, живчик понад 120 на хвилину, кольки в боці, біль голови й повільне отупіння, маємо образ загального зараження крові, стан майже

безвихідний, здебільша смертельний.

Ясно, що людське тіло борониться або пробує рятуватися. Поперше, гарячка. Гарячка — це свідоме піднесення температури, щоб утруднити заразникам животіння і розмножування. Більшість заразників розвивається найліпше в теплі між 36 і 38 ст. Ц. Вища температура гальмує розвиток або й убиває деякі слабші бактерії. Тому не добре давати сильні середники на обніження температури, як це нераз самочинно всезнайки роблять, а придержуватися якнайакуратніше вказівок лікаря. Підчас дрижаків і зразу після них починає і наше тіло також боронитися й боротися з заразниками. Отже збирає оборонні сили шляхом мобілізації опірного війська — збірки білих кров'яних тілець (з яких складається, між іншим, наша кров) і антитоксин, тобто речовин, які протидіють і унешкідливлюють отруйні виділини заразників. Настає бій — криза! З одної сторони ненажерливі заразники з отруйними токсинами — з другої білі тільця крові, антитоксини, висока температура і вроджена чи там придбана опірність тіла. Бій страшний, за бути чи не бути. Виграє міцніший. Візьме верх тіло, тоді гинуть заразники, білі тільця поїдають бактерії, травлять їх, або відводять до печінки, пасокових залоз (мигдалики), селезінки де, остаточно винищують їх до решти. Візьмуть верх

заразники, тоді гинуть білі тільця крові, в'яне затруєне токсинами серце, мозок, спадає температура, подається організм, приходить катастрофа. Буває ще й третя можливість, що організм, не маючи сили вбити всіх заразників, льокалізує, зосереджує їх у якомусь місці, в одному органі. Отже в матиці, яечнику, в трубці, в долішній мисці тощо. Тоді маємо місцеве запалення, яке може тягнутися довго, у всякому разі так довго, доки не вдастся опірним силам тіла вигубити заразників і звільнити його від отруйних речовин-токсинів.

Це може тривати довго, дуже довго, не тижні, а місяці й роки. Зрозуміло, що ні хвора, ні оточення не повинні гаяти дорогочного часу, а мусять завчасу покликати лікаря або перевести недужу до найближчого шпиталю, щоб чим швидше взялися до лікування.

В час початку лікування потрапить вилікувати навіть найтяжчі зараження. На це є окремі впорскування лікувальної сироватки, одержаної з крові заражених і самочинно вилікуваних коней та доусно подаваних ліків, які скріплюють тіло, серце, матицю, поражують або вбивають заразники, помагають організові перейти кризу полового зараження.

---

Під час місячкі — носи чисті підкладки!

Вам же, шановні читачки, залишається не допустити до зараження, не допустити заразників до природження, бо тим самим збережете поліжницю перед можливістю пологової гарячки.

Тож не дивуйтесь, коли лікарі дома-гаються чистоти, миття рук, полоскання і купелів жінки, що родить, і всіх, що ходять біля поліжниці. Чистота, або, як лікарі кажуть, гігієна рук, природження й тіла, чистота кімнати й обійстя, сонце й свіжé повітря, чистота білизни, вбрани взуття й пельюшок — це підставова за-порука збереження породіллі від зараження і пологової гарячки.

## ГОДУВАННЯ НОВОНАРОДЖЕНЦЯ.

Після пологів, звичайно по 24 годинах напливає молозиво - кулястра до грудей. Груди пучнявіуть, більшають. Тоді щойно приложити дитинку до груди. Перед тим обов'язково треба обмити пипку і околицю ваткою, змоченою в борній воді (3 процентовий розчин борної кислоти, куплений в аптекі). Прикладати треба при одній годівлі, тільки до одної груді. Це на те, щоб друга грудь мала час відпочивати і набирати свіжого корму та щоб дитинка навчилася добре тягнути

й висисати все молоко з грудної залози.

Кожна мати повинна обов'язково годувати сама. Це її святий обов'язок! На це має груди, а в грудях молоко. Чуже молоко, чи це буде коров'яче, чи козяче, не заступить ніколи молока рідної матері. Дитинка, годована чужим молоком, ніколи не розвивається так добре, як повинна. Завсіди буде хирлякувати, стало буде занепадати на всякі шлункові, кишкові слабості та не буде така опірна на недуги, як дитина, годована материним молоком. З молоком рідної матері дістає дитина не тільки найлегше стравну, але й найкращу страву. Разом із тим дістає всі відживні солі, товщі, білок, цукор і спеціальні, потрібні для росту й життя гормони та вітаміни. Всяке заливання дитинки то виваром рум'янку чи кмену — непотрібне, а заливання водою з цукром може бути дуже шкідливе. Шлунок немовлятка дуже ніжний і наставлений виключно на молоко матері. Пам'ятаймо ще й те, що новонародженоць не вміє ще якслід ковтати і з ложки страви приймати, отже легко захлиснується і подана страва попадає не до шлунку, а до дишниці і до носа.

Тому геть з усікими непотрібними заливаннями дитини по породі і в перших

---

Скільки маєш пелюшок? Десять. Мало, дуже мало!

місяцях по породі. Давайте і давайте тільки те, що сама природа назначила і створила: молоко з груді матері!

Коли покласти дитинку перший раз до груді? Не скорше як за 12 годин по породі. Краще по 24 годинах. До цього часу повинна мама і новородженець спати, відпочивати. Як я вже згадував, треба перед тим акуратно обмити груди, а пипку обтерти ваткою, змоченою в борній воді. Руки матері, очевидно, мусять бути вимиті водою з милом, нігті обяті. Прикладати треба так, щоб ротик вигідно та повним об'ємом вхопив пипку. Не скосом, не боком, бо тоді виховзиться пипка, дитинка нервується, кривиться, кричить і перестає ссати.

Коли дитина закінчить ссання, треба обтерти ще раз пипку й околицю борною водою. Дуже ніжні, болючі підчас ссання пипки, можна гартувати через змивання чи намазування виваром з дубової кори, рум'янку або горілкою до пиття.

Як часто прикладати дитину до грудей?

Не тоді, коли дитина кричить, в'ється — або, як це у нас кажуть: «коли голодне, то вже само захоче грудей». Таке безтямне годування дуже шкідливе, бо не тільки руйнує шлунок і кишки, але й ослаблює дитину. Дитина така то голо-

дує, то переповнює черевце молоком, повертає, тратить апетит і легко занепадає на всякі слабості. Чимало дітей гине врешті від цього ненормального, неправильного годування!

Щоб це робити якслід, треба собі поділити й назначити час. Коли дитинка сильна й здорова, то найкраще прикладати до грудей 6 разів денно, тобто: в 6, 9, 12, 15, 18 і 21 год. Незрілу і слабовиту дитину, треба ще раз або двічі прикладати вночі. По місяцеві можна і у слабовитої дитини залишити те годування вночі. Восьмигодинна перерва вночі дитині не зашкодить, зате дасть матері належний відпочинок і сон.

По 2 місяцях можна вже без шкоди годувати рідше, тобто 5 разів денно. Звичайно прикладають до грудей в 6 і 9 год. до обіду, і в 12, 4 і 7 пополудні, див. таблиця з поділом дия немовлятка.

Як довго повинна дитина ссати?

Здебільша сама дитинка регулює собі час. Коли нагодується й не має голоду, сама випускає грудну пипку. В першім тижні потребує, щоб нагодуватися, яких 5—8' хвилин, потім довше, тобто яких 15—20 хвилин.

Скільки ж молока висисає дитинка денно?

Завдяки докладним помірам ваги дитинки, знаємо, що в першому тижні ви-

## ПОДІЛ ДНЯ НЕМОВЛЯТКА

Год. до пол.	Що потребує дитинка?	Год. попол.	Що потребує дитинка?
6	Годування Розваги Спати	1	Спати
7	Спати	2	Спати
8	Спати	3	Годування Розваги Перебуван. надворі
9	Годування Розваги Перебуван. надворі	4	Спати
10	Спати	5	Спати
11	Спати	6	Годування Розваги Спати
12	Годування Розваги Перебуван. надворі	7	Спати
		8	Спати
		9	Купелі Годування Спати

сисає новородженець приблизно чверть літра молока, пізніше більше, отже якого півлітра, по двох місяцях може однак і літр висисати; більше від літра це вже ненормально й шкідливо.

Коли дитина плаче, це не є ознакою, що вона голодна, бо коли заповита надто ціпко або мокра, коли перегріта й жадна, то теж кричить, отже не прикладати зразу до грудей, як це здебільша мамуні роблять, а подивитися чи нема якої іншої причини. Так само ссаня власних пальців теж не мусить бути ознакою голоду. Занадто довгий крик дитини шкідливий, бо плач ослаблює дитину, спричинює конвульсії, або, як у нас кажуть, «заходиться», повертає виссане молоко, стає нервовою, марніє, ну й не дає матері й людям у хаті спокійно працювати. Коли знаємо чому дитина плаче, тоді все належне треба зробити й покласти до ліжечка. Колихання або ношення на руках, як не шкодить, то «розвожує» не потрібно дитину, яка потім плаче не тільки коли треба, але коли хоче, щоб поносили на руках, поколихали або побавилися з нею. Тоді ні матері, ні дитині спокою немає, хіба сиди ввесь день і забавляйся.

---

Наніч зміний сорочку!

Так само призвичаєння до штучної пипки, пиплика, баламутки теж застарілй вже звичай. У західній Європі вже його залишили, або залишають. Якби так мати певність, що пипка завжди чиста, без заразників, тоді можна б з її вживанням погодитися. Але, на жаль, так не є. Наші мамуні дають не виварену, іноді навіть й необтерту пипку дитині до рота. Як впаде на брудну підлогу, то не подумає, що пипка забруджена і засмічена бактеріями та що треба виварити її, заки дати до ротика.

Ще інші мамуні беруть таку пипку до свого рота, обслинюють і тоді дитині по-дають. Ось подумайте самі — чи то добре? Чи розумно наражувати дитину на якусь там заразливу хворобу?

Отже не привчайте безпідрібно до пипки, бо користі з того, крім обману й можливості зараження дитини, нема. Та коли вже до того привчили, тоді уважайте на чистоту пипки. Держіть її виварену, суху, не кидайте по хаті, не беріть до свого рота, або краще держіть кілька пипок виварених і завинутих завжди в резерві, щоб нечисту в кожній хвилині замінити на свіжу.

Просто злочином є давати дитині вся-кі «баламутки» і цуцлики, отже шматки з завиненим цукром, цукорками, хлібом і т. п. Без заразників у середині тут

уже не обійтися! До того ковтає немовлятко разом із слиною ще й повітря та замулює й роздуває собі черевце (рис. 14). Вислід з того остаточно такий: катар шлунку й кишок, дитина не має апетиту, повертає, щикає, дістає гарячку, часті, ріденькі й зелені стільці й на очах марніє. По деяких селян залишилася звичка давати з цуцликом вино, рум, чи навіть горілку; інші кладуть до баламутки цукор насичений виваром маку, чи макухи, бо це ніби кріпить і заспокоює дитину. Що заспокоює, то правда, але ще більша правда, що такий спокій може й у вічний перемінитися. Алькоголь і вивар з макухи чи маку це велика отрута для дитини. Прочитайте собі, або нагадайте жахливе оповідання Марка Вовчка про жінку, що дала дитині вивар з маку. Це вірна, з життя побутового зачернена правда! Одна каплиночка горілки або вивару з маку забільше, тоді замовляй труну для дитини!

Добре вихована й уміло годована дитина може рішуче обійтися без штучної пипки, баламуток і всіяких убивчих цуцликів.

Як Бог дав жінці груди, а в грудях молоко, то головною стравою і лакоминкою повинно бути тільки мамине молоко. І то не тільки в перших місяцях, а 6—8 місяців, тобто доки дитина не підросте, а

її шлунок не наставиться на іншу доповняльну страву.

З початком 4-ого місяця стає дитинці замало материнного молока, чи радше деяких його складників. Недостає т. зв. вітамінів, без яких нема ні доброго росту, ні кріпости костей, ні опірності на деякі недуги (англійська недуга костей або кривуха, недуги очей, шкіри, нервів). Ці вітаміни можна додавати у формі аптечних крапель, хоч розумніше її доцільніше подавати їх із витиснених овочів (яблука, грушки, сливки, вишні, морква, бруква, помаранча, цитрина). Робимо це так: беремо овоч, скажім яблуко, обираємо з лупини, тримо чистими руками на терці, завиваємо потертій м'якуш у чисту виварену хусточку або полотенце і витискаємо сок до чистої ложечки. Цитрину чи помаранчу витискаємо просто до ложечки. Сік цей даемо дитинці не ввесь, а по краплі. Першого дня даемо 1 краплю (з ложечки або капаємо просто до ротика), другого дня 2 краплі, третього три, четвертого чотири і т. д., доки не дійдемо до 30 крапель на 30 день. По місяцеві дістане дитинка 30 крапель, або повну кавову ложечку соку. В п'ятому місяці можна її треба давати більше, найдоцільніше 2 або 3 рази денно по одній ложечці по їді. З тою хвилиною притикає дитинка до сировинних, овочевих соків та разом із тим і до ложечки, якою

можна подавати й інші страви. Ясно, що ложечка повинна бути металева і завжди чиста, найкраще занурена перед ужиттям у кип'ячу воду. Кип'яча вода розпускає нечистоту і вбиває заразники.



Рис. 13. — Шлунок

Зліва: здоровий по їді. Справа: роздутий баламуткою.

### ДАЛЬШІЙ РОЗВІЙ ДИТИНИ.

Здорова, добре плекана дитинка в перших тижнях спить багато, будиться тільки як зголодніє, або занечистить себе. Згодом будиться частіше, розглядається, вимахує рученятками, бавиться пальцями, хватає, що може й куди тільки попаде. Тому, що нігті чесовляти дуже гострі, треба їх обов'язково підтинати, бо інакше подряпає собі ніс, губи й очі.

---

Перед віччанням піді до лікаря або до порадні матерів!

Ногам теж треба дати волю. Як у хаті тепло, вліті також надворі, треба розповивати немовлятко й дати йому змогу вимахувати ногами, вигинатися, лежати на череві, бо це ю потрібно, ю справляє велику приємність. Як мило воно тоді на маму дивиться, як говорить незрозумілі, але такі вдячні вигуки, як сміється, це знає тільки та мама, що не держить дитинки у вічному затворі, тісно заповинену, у теплій не провітреній кімнаті.

Вже з кінцем шостого місяця пробує дитинка випростовуватися ю сідати. Дуже нерозумно стримувати дитину від цього. Не добре теж міцно стискати ю вічно зв'язувати її. За те добре час від часу зняти пелюшки, одягти кафтаничок — і привчати сідати, обертатися на боки і лежати на череві. Це скріплює кості, м'язи і жили та дає змогу привчитися сідати і врешті рачкувати. Під кінець першого року, нормальна дитина повинна вже вміти не тільки сидіти, рачкувати, але ю пробувати ходити, хоч би ще з допомогою матері. В західній Європі повидумували до того всякі помічні стільці, поруччя, драбиночки, але без того можна обйтися. Важливо тільки, щоб дитина не валялася на брудній підлозі і без догляду. Замість пелюшок, можна одягати мішок-пелюшку (рис. 15).

Дитинка, хоч яка маленька, але вона

думає. Думає правда, дуже просто, але намагається збагнути і зрозуміти все, що біля неї діється. Цікавість дитини незвичайна! Щоб щось почати, мусить оче-



Рис. 15. — Мішок-пелюшки замість повивання  
в літню спеку

видно від когось довідатися. Тому не лінуймося, та показуймо дитині різні предмети, даваймо до рук, пояснюймо і називаймо хоч би по кільканадцять разів. Поволі й уперто навчаймо перших слів. Спершу «так» і «ні», щоб дитинка знала, що можна, а чого не можна. Потім вислови

двоескладові, як мама, тато, палець, лямпа і т. п. Але назви ці хай будуть природні, виразні, не покручені і не здрібнілі, як це у нас практикують. Не — «цяці», «гамцю», «бубця», «циюю», а гарно: їсти, пити, болить і т. п. Дитина має добрий слух, зразу запам'ятає собі все, розробляє у своїй уяві, і намагається повторити почуте. Так само і бавитися і розважати треба дитину, але бавитися так, як це дітям відповідає. Кожна дитина дуже чуйна, вразлива і прив'язана до своєї виховательки-матері. Коли ж не знаходить у рідної мами відповідного тепла, зрозуміння, ніжності в поведінці й узагалі любові, то це зрушує гарні основи дитячої уяви, шкодить нормальному розвиткові душевних цінностей і робить її вразливою, злобною, впертою і непріступною. Любов'ю, а не патиком і криком повинні виховуватися діти!

Навіть коли дитина розвезлася, вперта або плаксива, то найкраще і в такому випадку не сварити або бити, а спокійним приговорюванням відтягти увагу на що інше. Дуже погано дитині обіцяти щонебудь, та не додержати слова! Дитина згодом зміркує підступ, не вірить більше і тратить врешті пошану до батьків.

---

Тиждень після пологів — обов'язково лежі!

Найкращою розвагою для дитини є всякі забавки. Обов'язком же батьків придумати яку забавку, зробити чи купити та дати дитині до рук. Таким робом находить дитина можливість зайнятися чимсь іншим, ніж лежанням та спанням. Отже рухається, вимахує ручеяними, вчиться дивитися, розрізновати фарби, гострить слух і сміється на втіху батькам. Не розважувана дитина лежить сумна, подратована або плаче, реве аж хата ходить. Сварка чи патик тут нічого не поможуть, навпаки, ще більше дратують та ослаблюють нерви. Спів і музика, це дуже шляхетна форма розважування дитини. Дитина любить спів, бавиться при нім, слухає уважно та за-сипляє найлегше. Великим людям, не тільки музикам та співакам, ще в колиці прищеплювали любов до цього найкращого й найвищого мистецтва. Або мама приспівувала, або батько грав на скрипці, розважаючи дитину. Отже не лінуймося. Співом чи грою робимо дитині велику приемність, розвиваємо слух і привчаємо вже змалку любити спів та інструментальну гру.

Разом із тим не треба «розвозити» дитини. Не привчати до того, щоб на кожний крик, нераз просто гримасу ціла хата ходила ходором і скакала біля дитини. Раз навчене, раз переконане, що воно

центральна особа в хаті, швидко наду-  
живає свого значення й вередує, грає  
на нервах всієї хати. Нема в неї «того не  
можна», тільки «можна» і «мусить бути»!  
З тим рішуче треба скінчити або радше  
до того не привчати. Ніч є на спочинок, а  
не на розваги, співи, дзвінки тощо. Грудь  
є тільки в певних годинах до ссання.

Так само поволі, але рішуче треба  
привчати дитинку додержуватися поряд-  
ку, спершу зі стільцем, а згодом і з се-  
чем. Поволі і стало, в означеному часі  
саджати дитинку на нічничок і давати  
до зрозуміння, що якраз тепер треба від-  
давати стілець і сеч. 10—15 разів не  
вдається, або не зрозуміє, згодом таки  
доглупається і привчиться. Всьомі мі-  
сяці, коли дитинка вже самостійно си-  
дить, повинна вже вміти також сидіти  
на нічничку.

Гикавка, це корч черевної перетинки  
(оболонки, що ділить черевну яму від  
грудної клітки). Дістають її діти, коли  
застудяться, охолонуть, нап'ються холод-  
ної води, страви розкриються, перемо-  
чаться і т. п. Вистачить огріти дитинку  
і гикавка перейде.

В деяких дітей немитих і некупаних  
регулярно витворюється на голівці т. зв.  
тім'я. Це тім'я чи тім'ячко, це ніяка охо-  
роня голівки, як дехто думає, а просто  
нечистота, лій, луска шкіри і заразники,

які з порохом дісталися туди. Таке тім'я треба обов'язково усунути. Найліпше висмарувати його олієм, оливою чи навіть не соленим маслом під ніч, а зранку обмити дощівкою з милом. Якщо за першим разом не поможе, то робити так кілька разів під ніч. Так само поборювати треба цілування дитини. На устах можуть бути заразники, які легко можна перещепити на ніжну шкіру дитини і тим самим обдарувати невинну дитинку недугою. Цілування не справляє дитинці ніякої присмости, тож лишіть це і поборюйте, де побачите. Коли треба, то навіть випишіть чи вишийте на підборіднику дитинки: «Не цілуй мене!»

Дуже важне є вдержання чистоти тіла дитинки. Як довго ще лежить, то занечищується сечем, калом; коли вже пробує ходити, рачкує,ходить і бігає, то забруднює собі руки й ноги всякою нечистотою й порохом. В них багато заразників, які легко можуть дістатися до носа, рота, спричинити всякі захворіння. Тому треба немовлятко, а навіть і старшу дитинку, щодня купати. До цього повинна бути окрема ванна або цебрик чи балія. До миття рук, ніг і голови можна вживати мила, решту тіла досить обмити добре чистою водою.

В ніякому разі неможна пхати своїх пальців до рота дитинки! Поперше, своїм

пальцем, хоч би на ньому була чиста шматка, нічого не вичистиш, подруге, занесеш нечистоту - заразники до уст, потрете можеш поранити піднебіння, ясна а навіть горло дитині!

Щодо стільця, то в перших місяцях є їх денно два. На колір вони жовті, папкуваті, без прикрого запаху. Згодом дістає тільки один стілець і цей вже твердіший; як до того єсть інші страви, крім грудей, то й колір переходить в темніший, бронзовий. Колір зеленкуватий або й темнозелений означає, що в черевці не все в порядку. Або дитинка перепилася, з'їла щось непідхоже, або нерегулярно її годували і вона дісталася катар шлунку й кишок. Дуже докладна й гостра дієта, тобто докладне виконування харчових вищезгаданих приписів принесе поправу. Нераз помагає півлодівка, тобто подавання дитинці раз груди, раз перевареної води (може бути кмінковий чай або рум'янковий вивар). Коли це не помоге, то не братися самому лікувати і не слухати бабок, свах, сусідок, кум та інших всезнайків, а піти до лікаря, найкраще спеціаліста дитячих недуг.

Під такими черевними забуреннями може скриватися інша недуга, як, напр., запалення сліпої кишки, запалення леге-

---

Більше сонця і повітря — до наших хат!

нів, олегочної, міхура, грипа й інші. Розумні батьки, яким добро дитини лежить на серці, не ждуть, аж покажеться якесь недомагання чи недуга. а відвідують часто лікаря й питаютъ, що робити, як поводитися. Де є порадня матерів і дітей — там безплатно можна одержати вказівки, відповідні книжки, а навіть ліки.

Щодо зубів, то в нас поширилися помилкові погляди. Багато жінок думає, що з ростом зубів зв'язані деякі, або просто всі недуги дитини. Це рішуче неправда. Ріст зубів може тільки викликати свербіння ясен або бажання кусати щонебудь. Всякі хвороби з проколюванням ясен не мають абсолютно нічого спільногого.

Перші зубки дістає дитина по шостім місяці, і то внизу два. У восьмім місяці виколюються обидва горішні передні зубчики, в дальших місяцях дальші горішні й долішні зуби. З кінцем року має дитина пересічно 8—10 зубків, а саме: 4 горішні й 4 долішні. Ці зуби ще не тривалі, а переходові, молочні. Вони в дальших роках випадають, і щойно тоді на їх місці виростають тривалі, ціпкі зуби.

До року, найкраще між 10 і 12 місяцем життя, треба щіпити проти віспи. Звичайно з весною приїздить урядовий лікар і щіпити безплатно, але коли до весни далеко, то краще не ждати та прищепити впору.

## **НАЙВАЖНІШІ НЕДОМАГАННЯ НЕМОВЛЯТКА.**

Дуже небезпечна може бути т. зв. літня бігунка. Ніби без наочної причини дістає дитинка рідкі стільці, жовтаві, зеленкуваті, а згодом воднисті з домішкою слизу при загальному ослабленні й швидкому занепаді. Дитинка блює і чиститься. Стільців буває 20—30 на день. При тім тратить дуже багато води. Шкіра сохне, в'яне, губи й язик висихають, ніс стає гострий, зимний, черево западається, серце слабне, швидко б'ється. Сечі мало, гарячка спадає, ноги й тіло студені, дитинка не плаче, а щемить та робить враження тяжко хворої. Воно й справді так є, і коли не взятися до скорого й розумного лікування, то до 2—5 днів дитина може вмерти.

Смертність при цій літній бігунці в нас дуже велика. Причина лежить у бактерійному зараженні шлунку, кишок, а далі й усього тіла через випиття заразників з нечистим, незвареним молоком, з нечисто видушеного соку з овочів, через нечисте подання дитині страви, отже через нечисту пипку від пляшки, невимиту ложечку, цуцлики, баламутка, мамки, на яких сиділи мухи, або були на підлозі, ба навіть через цілування в уста, нечисті пальці, бруд з-під нігтів і т. д.

Отже тому треба на чистоту дуже вважати, головно в гаряче, вогке тіло. Не відлучувати в місяцях липні й серпні від грудей, не перегодовувати, не перегрівати й не дозволяти терпіти спрагу (в спеку між одним і другим харчем можна давати по кілька ложечок чистої, перевареної і прохолодженої води). Це ослаблює опірність дитинки і робить її податливою на зараження. Не давати в ніякому разі ніяких нечистих страв, отже несвіжого, невареного молока чи клейків, не вимитих у біжучій воді овочів, ярин, води, чаю і т. д. Рішуче не вільно пускати дитини на землю, чи підлогу забруднену, запорешену, засмічену мухами, яєчками хробаків, комах і пересичену тьма - тъменною кількістю всяких менш або більше шкідливих заразників. Дитина, що повзає по землі, бруднить собі пальці, які часто пхає до рота, та разом із ними пхає і заразники, занечищує ними слину, яку ковтає. В цей спосіб всякі зараження шлунку, між ними літня бігунка готові! Ясно, що в такому разі покличемо лікаря.

Так само не гаяти часу, коли дитинка кашляє, підгавкує і тяжко віддихає. Віддих стає щораз тяжчий і переходить у душення. Це може бути жахлива дифтерія, недуга горлянки, при якій біляві оболонки насідають на горлянку і звужують дихальні проводи. Коли не рятувати

дитинка може задушитися, або дістати ураження серця. В таких випадках відповідне впорснення лікувальної сиропатки (серум протидифтерійне), очевидно, що скорше, то краще, вирятує майже кождий випадок.

Усякі висипні недуги, крім шкарлятини, не є такі небезпечні, але самому лікувати, це значить наражувати дитинку на свідому небезпеку ускладнень.

Випрівання між ногами, під пахами й потилицею, це доволі часті недомагання немовлят, головно штучно годованих або перегодованих, опасистих. В таких випадках найрозумніше не змивати таких місць водою (отже не купати дитинки, тільки змивати здорові частини), а намазувати олієм, оливою, риб'ячим траном та пудрувати цинковим або вазено-левим пудром.

Опасистим дітям давати, очевидячки, менше пити, старшим давати овочеві со-  
ки і яринні страви.

Пліснички або пліснявки — це малень-  
кі грибки, що показуються в малих дітей  
на язиці, піднебінні, горлі, яснах у формі  
білих гейби сніг викидів, оболонок, крап-  
ок. Причиною цього є занечищена гриб-  
ками страва, слабосильність дитини і

---

Без вітамінів (сировини, городовини) також нема життя!

невміле ходження коло немовляти. Навіть витирання ротика пальцем чи шматинкою, як це деякі мами роблять, може поранити слизові оболони уст і занести зародки грибка. Що слабіша дитинка, то більше плісняє у роті.

Щоб їх позбутися, треба передусім перестати майструвати своїми пальцями в роті, не витирати його під час купелі ніякими шматками, піднести стан здоров'я дитини, а пліснявки намазувати борною водою (3 проц., купленою в аптекі) найкраще квачиком з вати. Це треба робити по кожній їді. Коли б це не помогло, звернутися до лікаря, який припише сильніший засіб.

Коли в черевці дитини «грає», воркоче, і черево набриніло, дитинка не хоче ссати, вертиться, то кажемо, що дитинка має здуття. Поборювати його треба подаванням вивару з кмену (20—30 зерен на ложку води, заварити, відцідити, захолодити й подавати дитинці). Нераз помагає вкладання спеціально в аптекі купленого ґумового наконечника до кутниці (відходової кишki).

Якщо вживала дитинка ґумові баламутки або пипку з великою дірочкою, то обов'язково змінити пипку (з меншою дірочкою) або взагалі відставити. Замість пипкою можна догодовувати ложечкою.

Під час ссання пипки наковтується дитинка повітря і повітря це роздуває шлунок і кишки (рис. 14).

## ДОГОДОВУВАННЯ ДИТИНКИ

### Коли й як відлучувати від грудей?

Коли починати відлучувати дитину і привчати до інших страв?

Сама природа назначує цей час, а саме, в періоді зубкування. З кінцем шостого місяця, коли нормально виростають перші зуби, дитинка повинна привчатися приймати інші плини. Це повинно відбуватися повільно, переходово, обережно, бо шлуночок дитини не такий як курячий що навіть скло потрафить стравити; він дуже ніжний, вразливий. Найкращим переходом до інших страв є коров'яче молоко, але не таке, яке надоїли з корови, а розпущене водою й поцукроване. Щоб зробити таку мішанину, треба взяти одну мірку коров'ячого молока, отже 100 грамів (якої пів склянки), додати до нього стільки ж перевареної води (отже 100 грамів) і грудку цукру (одну ложечку піскового цукру). Так приготоване молоко найбільше нагадує жіноче молоко і дитині не зашкодить. Але тому, що дитина не вміє ще пити, треба давати його у пляшечці з гумовою, вивареною у воді пип-

кою. Таку пляшку з пипкою треба купити в дрогерії чи аптекі.

Ще мушу звернути увагу на пляшку. Добре знаємо, що молоко, як постійть довше, то псується, прилипає до стінок посуду і то часами так міцно, що добре треба вимивати й парити, поки вичиститься. Що значить молоко псується? Під тим розуміємо розклад молока, спричинений різними бактеріями шкідливими і нешкідливими. Коли ж, отже, пляшка нечиста, не виварена і не висушена перед наповненням свіжим молоком, тоді мусить дитинка випивати ці бактерії, що доводить їноді до тяжких катарів і запалень черевця. Спеціально вліті повинні матері на це уважати і не лінуватися мити молочні пляшечки. Так само не можна доливати до неповної пляшки свіжого молока, бо старе молоко може бути напівсиксле, отже може зашкодити на шлунок. Значить подавати завжди свіже молоко у чистенькій, вивареній пляшці.

Не добре теж тримати пляшки з молоком на кухні чи на печі, бо молоко в теплі скисає а такого молока не можна подавати дитині. Найліпше зварити зранку молоко, поналивати у пляшки й поклас-

---

Одна лікарська вказівка більш варта, ніж сотні порад всіх бабок, свах, кум, знахарів, цируликів і сільських всезнайків!

ти їх десь у холодному місці. Коли треба годувати, тоді взяти пляшку, покласти на хвилину до теплої води, отже загріти й подати дитині. Не треба, думаю, додавати, що пляшки повинні бути закриті чистим корком або ватою, щоб нечистота не дісталася до середини.

Перед поданням треба на пляшку на-



Рис. 16. — Так пробуємо температуру молока у пляшці!

ложити гумову пипку і переконатися, чи молочко не загаряче або захолодне. Пробувати не через пиття, а так, як показує рис. 16. Таких пипок треба мати завжди запас, яких 4—5 під рукою. Всі повинні бути виварені й задержані у цій же воді. В разі потреби виймаємо одну таку пипку чистими пальцями й обереж-

но, не дотикаючись самої пипки, натягаємо на шийку пляшки.

Дуже важлива річ: дірка у пипці! Звичайно—роблять дірку завелику, через що немовлятко не ссе, а заливається плином, захлинується, кашляє і нераз вибльовує все, що випило. Буває також, що дитинка, випивши, далі мучить пипку, тягне і ссе замість рідини — повітря (рис. 13). Наковтавшись повітря, дістасе черевце роздуте ніби бубон. Така дитинка легко занепадає на шлунок, дістас катари кишок, стає вередлива і що найважливіше —відкидається від маминії груді. Чому? Бо з грудей треба молоко тягнути, ссати. З гумової пипки, коли дірка велика, не треба силуватися, молоко витікає без труду!

Тому вважайте! Дірку треба проколювати тоненькою шпилькою чи голкою, таку, щоб молоко з оберненої додолу пляшки не спливало, а ледве по каплині скапувало.

Коли давати дитині пляшку? Найкраще назначити собі час, так як назначували години для годування дитини грудьми. Першу їду зранку повинна дістати дитина у вигляді молока з грудей, отже ссання. Другим сніданцям вже може бути розпущене коров'яче молоко, подане у згаданій пляшці. Того молока повинна дитина випити не забагато, і так довго, доки не

переконаємося, що нагодувалася. Починаємо від 100 грамів (пів склянки) та переходимо до 200 грамів (ціла склянка). На обід, підвечірок і вечерю треба давати ще груди.

По тижневі можна додати ще одну порцію розпущеного молока, і то на підвечірок. По дальших 10 днях давати вже й на вечерю пляшечку, а за яких дальших 10 днів то й на обід. У всякому разі повинна дитина ссати зранку, бо й молоко з грудей смачніше, ну й кожна мати відчуває потребу облегшити наповнені протягом ночі груди.

Замість води краще розпускати молоко клейками, рідкими папками з рижу, вівса, ячменю, ґрисіку й муки. Споряджується їх ось як:

**Ячмінний клейк:** Взяти дві повні ложки ячмінних крупів і варити в літрі води добру годину. Потім перепустити через густе сито й трошки посолити. Виварену воду доповнити свіжою — до кількості одного літра. Якщо не дадамо води, то клейк буде густий.

**Рижовий клейк** споряджується так само, з тою тільки різницею, що можна не солити.

**Мучний чирок:** 2 ложки вівсяної муки варити у літрі води яких півгодини. При

---

Під час вагітності не гаруй!

тому стало мішати, щоб не припалилося. По зваренню додати виварену воду.

Рижова юшка: дві ложки рижу на літр води зварити (яких 0,5—0,75 год.). Виварену воду доповнити свіжою водою до одного літра, та, в міру потреби, додати трохи солі.

Клеїки ці мають більшу вартість, ніж вода. Тому — хто має час, хай розпускає молоко радше в клеїках, як у воді. Рижова юшка добра ще й тим, що надається до годівлі немовляток слабих, з ніжним шлунком і кишками.

По сьомому місяці, найдалі в половині восьмого місяця, треба привчати дитину до повного коров'ячого молока без цукру й інших страв. Спочатку треба бути дуже обережним, не можна, наприклад, давати хліба, пирогів, м'яса, цукру, яєць, а всякі молочні клеїки, папки, кашки з молоком, ґрисик, юшки з м'яса, вари з овочів, компоти з яблук, розмочену булку, сухарики, шкрабане яблуко, м'якуш зі сливки, грушки, винограду — все добре зварене, чисто-чистенько подане і чистою ложечкою нагодоване.

Найкраще починати з тими справами на обід, другий сніданок і підвечірок. На перше снідання і на вечерю повинно бути молоко або молочний клеїк. Під час літніх спек можна і треба подавати чисту й обов'язково переварену воду саму

або з цукром і цитриною (лімонада). Дитинка пріє так само, як ми, і потребує пити так само, як і дорослі.

Якщо показалося б, що якась там страва, ба навіть коров'яче молоко шкодить, треба вернутися до розпущеного молока і помагати грудьми так довго, доки дитинка не прийде до рівноваги, поправиться, зголодніє. Тоді почати знову подавати згадані страви, очевидно, поволі, поступово, як перше. З кінцем восьмого місяця можна вже цілковито відлучити дитину від грудей. Значить, залишити врахішне ссання. Замість груді дати молоко у плящиці. Решту страв давати у вигляді згаданих вище молочних і кашкових харчів. Не мусять вони бути дуже рідкі. Можна їх виварювати й робити густішими. Замість із пляшки можна подавати з тарілки — ложечкою.

Дуже важливо, щоб між подаваними стравами була зелена ярина і сік із сиріх неварених овочів. Сюди належать: негарячий чай із цитриновим соком, кава біла, солоджена медом, сік з помідорів, жовтки терті з медом і покроплені цитриновим соком або помаранчовим, сік помаранчі, грушки, черешні, вишні, аресту, порічок і кавунів. В цій сировині знаходяться «солі», потрібні для будови клітин тіла, і т. зв. вітаміни, хемічні складники, необхідні для розвитку й під-

несення опірності тіла на всякі недуги (англійська слабість, куряча сліпота). Так само поступово й поволі треба привчати і до інших страв. Отже давати спочатку зупику з м'яса з клюсочками, булку роздроблену в молоці, чай з цитриною, молоком, сухариками, кашки з маслом, і так звані зупи яринові.

При тім всім треба вважати, щоб страва була добре зварена, приправлена, не загаряча і чисто подана. Але не так, як це у нас роблять, що мати бере страву до свого рота, перемішує зі сльиною, дує на неї, вистуджує і потім виймає зі свого рота та подає дитині. Це дуже погана звичка, нездорова й небезпечна для дитини. Уявім собі, що при тім перемішуванні в роті страва набирається всяких заразників, нечистоти з-поміж зубів, і те все мусить дитина ковтати. Щоб переконатися, чи страва відповідна, найкраще зачергувти своєю ложкою, покоштувати та й іншою ложкою давати потім дитині. Хто цього дотримується, той оберігає дитинку від різних заразливих недуг рота, горла, черева і т. ін. Не добре теж приневолювати дитинку до їди. Як не має охоти, то відложити і за якийсь час знову подавати. Лаяти дитину, чи дуже припрошувати теж непотрібно. Середня доріжка, як каже приповідка, золота, отже найбільше відповідна.

З кінцем 10-го місяця немовлятко повинно вже бути відлучене, хіба, що зайшла яка причина догодовувати ще грудьми. Таке буває, коли дитинка хворіла на черево, або й інші недуги, коли час відлучення припаде на гарячі літні місяці (липень, серпень). Під час спеки найкраще не відлучувати, бо діти здебільша відхоровують цей перехідний час катаром шлунку й кишок.

## ШТУЧНЕ ГОДУВАННЯ НЕМОВЛЯТКА.

Коли дитинка опинилася по породі без матері, то треба знайти їй мамку, або передати другій жінці, яка годує свою дитинку і має доволі молока. Бо доведено, що ніяка страва, ніяке коров'яче чи козяче молоко не в силі заступити жіночого молока. Діти годовані штучно, без маминого молока, ніколи не будуть так розвиватися і не будуть такі опірні на недуги, як грудні діти. Але якщо неможливо найти мамку, мусимо вміти годувати штучно, іншими заступальними материнське молоко плинами. До того надається коров'яче молоко. Корова, очевидно, мусить бути здорована, доброю па-

---

Стан вагітності перевіряй у лікаря!

шею годована й удержана чисто в стайні.

В першому тижні даемо молоко розпущене удвоє перевареною водою і засоложене одною грудкою цукру (відповідає одній стятій ложечці від чаю). Отже беремо 50 гр. (чверть склянки) молока і 100 гр. (пів склянки) води, додаємо стяту ложечку дрібного цукру і все разом заварюємо. По зваренню переливаємо ще до спеціальної пляшки, накриваємо ватою і, прохолодивши, подаємо через пипку (рис. 16). Замість води можна давати клейки, чирок і заварювати з цукром, як вище згадано. Перші рази випиває дитятко мало — яких три — п'ять ложок, згодом більше, а по 5 — 6 днях вже яких 100 гр. (пів склянки) за один раз — а 500 — 600 гр. на добу. Подавати треба регулярно що три години, навіть вночі, найкраще в 7 рано, 10 до полудня, 1, 4 і 7 пополудні, та в 10 і 3 вночі. По тижневі не давати вже в 3 вночі, а по 2 тижнях також в 12 ніччу. Замість приготовляти за кожним разом потрібну мішанину, тратити час і вічно міряти кількість — найкраще приготувати собі всю кількість нараз зранку, порозливати до 5—6 пляшок, та тримати закриті в холодному місці. Коли потрібно — вибрati одну пляшку, нагріти у

теплій воді, натягнути переварену ґумову пипку й подати немовляті.

В першому тижні випиває немовлятко коло 200 гр. молока з 500—600 гр. води і з 3—4 грудками цукру на добу. Цю кількість треба заготовити одноразово і по-розливати в сімох пляшках. По тижневі розіллемо цю саму кількість у 6-ти пляшках, по 2 тижнях у 5 пляшках, бо дитинка, як сказано, єсть уже не сім і не шість, а 5 разів денно.

По 4-ох тижнях давати вже 300 гр. молока - (півтори склянки) і 4-5 стятих ложечок цукру; в третьому місяці даемо вже пів на пів розведене молоко, отже 400 гр. молока на 400 гр. води і 4-5 грудок цукру (стятих ложечок). В 4-ому місяці 500 гр. молока і вже тільки 400 гр. води з 4-ма грудками цукру.

	Молока	Води	Цукру
В 5 місяці:	600 гр.	400 гр.	4 грудки
В 6 "	700 "	300 "	3 "
В 7 "	800 "	200 "	2 "
В 8 "	900 "	200 "	2 "
В 9 "	1000 "	100 "	1 "
В 10 "	1000 "	0 "	0 "

Для міри найкраще купити аптечну пляшечку на якій на дні написано скільки має грамів.

Вже в 4-ому місяці життя треба подавати дитині, крім згаданого молока, ще

й інші плинні страви, як ріденько зварений ґрисик, риж, вівсяна кашка на молоці, чай з цитриною й зупку з м'яса! З кінцем 5-ого місяця можна вже пробувати давати дитині яринні зупки, ріденький компот з яблук, сік з помідорів, помаранчі, сік з брукви, моркви, теж нашкрабаного яблука, ба навіть добре зварену і перетерту ярину. З ярин найбільше підходять: шпінат, морковця, бурячок, волоська капуста, карафіол і душена картопля. Коли б дитинка не мала апетиту і тратила на вазі, то нема що пробувати бабських рецепт, тільки негайно порадитися з лікарем. Лікар знайде причину, порадить, що давати, скільки й як годувати.

Вага дитини повинна відповідати довжині. Нижче подаю приблизну вагу дитинки в першому році життя.

Повинна важити з кінцем 1-го місяця	3 кг.	70 дкг
" 2	4 "	40 "
" 3	5 "	20 "
" 4	5 "	80 "
" 5	6 "	50 "
" 6	7 "	10 "
" 7	7 "	50 "
" 8	7 "	80 "
" 9	8 "	10 "
" 10	9 "	— "

З кінцем першого року важить здорова й відповідно годована дитина приблизно 10 кг. Дівчата важать трохи менше, ніж хлопці. В тому часі повинна вже бути відлучена від грудей. Мамине молоко вже не дає дитині потрібних складників і не заступить мішаного харчу. Зовсім непотрібно отже деякі матері годують своїх дітей ще й по першому році життя.

## 12 МІСЯЦІВ СКІНЧЕНИХ.

Для перегляду і перевірки стану здоров'я та розвитку дитини подаю пересічні дані для дитини, що скінчила перший рік життя. Нормально розвинена дитина повинна важити приблизно 10 кг., бути 70—75 см. висока, мати 6—10 зубів, повинна добре сидіти, ставати, пробувати ходити, вміти кликати маму й батька і говорити ще кілька зрозумілих слів.

З початком 2-ого року треба привчати вже до всіх страв, що їдять дорослі. Не насильством або великим проханням, а просто прищеплювати потребу правильного харчування, в певну пору, найкраще 5 разів денно, що вистачить, щоб задовольнити голод і нагодувати якслід дит-

---

Не запилайся й не кури!

тину. Всякі крики й лайки нервують і дратують дитинку та відбирають охоту до їди. При тім діти псують собі щлунок, перестають їсти і спадають на вазі. Припрошування і прихвалювання розвиває у такої дитини гордість, ба навіть манію величності. Дитина стає вередлива, вибаглива, плаксива, не єсть якслід і дратує тим батьків. Найкраще привчити дитину до певних годин та їх регулярно кожного дня придергуватися. Найкращий поділ такий:

Сніданок в 7 год., 2-ий сніданок в 10 год., обід в 12 год., підвечір в 4 год., а вечеря в 7 год. Вночі не давати нічого, хіба, що дитина має велику спрагу, тоді дати води, або лімоняди. Завчасу треба теж призвичаювати дитинку до регулярного віддавання сечі перед спанням.

Відносно харчів, треба уважати, щоб дитинка мала добру, свіжу і якслід заправлену, чисто подану страву. Важливо теж щоб харчі не були надто тяжко стравні й об'ємні. Не давати отже: багато капусти, багато картоплі, кукурудзи, пирогів (вареників), незрілих овочів, багато грушок, черешень, прижареного м'яса, вужженини, квашених огірків, житнього хліба і т. п.

---

Геть з бабками під час породу!

## Що ж давати?

Оже молоко в різних видах, молочні страви, каші, яйця в різних видах, зупи, борщ, затирку, городовину (ярина), яблука, сливки, помідори, суници (ягоди), малину, легумінки, шоколяду, добре цукерки, тіста, булки, варене або посічене м'ясо, масло, олій, сир і т. п. Між ними рішуче повинні бути ті страви, що мають вітаміни (рис. 17). Їх знаходимо в зеленій салаті, яблуках, помідорах, помаранчі, цитрині, сирій моркві, брукві, сунициях у сирому молоці, капусті, огірках та в о-



ліях і риб'ячому трані. Як уже згадано, вони дуже потрібні, бо якраз дають тілу залізо й солі, потрібні для росту дитинки. До того, крім сонця й свіжого повітря, зберігають організм від англійської хвороби: кривухи, підтримують опірність проти всяких недуг. Добрий сон, достатній відпочинок, перебування на сонці й свіжому повітрі та тепле й розумне відношення батьків-виховників до дитини дасть запоруку, що основи для майбутнього життя сильні й надійні.

## З М И С Т

	Стор.
Родильні органи жінки; місячка . . . . .	5
Вагітність . . . . .	8
Недомагання під час тяжі . . . . .	11
Пологи . . . . .	22
Повивання дитинки . . . . .	30
Перші дні дитини . . . . .	35
Жінка після пологів . . . . .	37
Пологова гарячка . . . . .	42
Годування новонародженця . . . . .	48
Дальший розвій дитини . . . . .	57
Найважніші недомагання немовлятка	66
Догодовування дитинки . . . . .	70
Штучне годування немовлятка . . . . .	78
12 місяців скінчених . . . . .	82

400

